

SUMIKON®

Digitales Fotoalbum mit Farb-LCD-Display 1,5"

Album photo numérique écran couleur LCD 1,5"



PX-1087

DEU

FRA





Digitales Fotoalbum mit Farb-LCD-Display 1,5"

Album photo numérique écran couleur LCD 1,5"



© 07/2008 - JG//HS//VG



SICHERHEITSHINWEISE & GEWÄHRLEISTUNG

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher stets gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Sie erhalten bei Kauf dieses Produktes zwei Jahre Gewährleistung auf Defekt bei sachgemäßem Gebrauch. Bitte beachten Sie auch die allgemeinen Geschäftsbedingungen!
- Bitte verwenden Sie das Produkt nur in seiner bestimmungsgemäßen Art und Weise. Eine anderweitige Verwendung führt eventuell zu Beschädigungen am Produkt oder in der Umgebung des Produktes.
- Öffnen, Verändern oder modifizieren Sie das Produkt niemals eigenmächtig und führen Sie Reparaturen nie selber aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder den Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.

SICHERHEITSHINWEISE & GEWÄHRLEISTUNG



ACHTUNG: Bei Schäden, die durch unsachgemäße Bedienung entstehen, erlischt gegebenenfalls der Garantieanspruch an den Hersteller. Es wird keine Haftung für Folgeschäden übernommen. Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!

Wichtige Hinweise zu Batterien und deren Entsorgung

Batterien gehören **NICHT** in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien zur fachgerechten Entsorgung zurückzugeben. Sie können Ihre Batterien bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde abgeben oder überall dort, wo Batterien der gleichen Art verkauft werden.

- Batterien gehören nicht in die Hände von Kindern.
- Batterien, aus denen Flüssigkeit austritt, sind gefährlich. Berühren Sie diese nur mit geeigneten Handschuhen.



IHR NEUES DIGITALES FOTOALBUM

Sehr geehrte Kunden,

wir danken Ihnen für den Kauf dieses digitalen Fotoalbums. Mit diesem außergewöhnlichen kleinen Anhänger haben Sie Ihre wichtigsten Fotos immer dabei und können sogar eine Diashow Ihrer Lieblingsbilder abspielen.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung und befolgen Sie die Hinweise und Tipps, damit Sie dieses Produkt optimal nutzen können.



VERBINDEN MIT DEM PC



Verbinden Sie das digitale Fotoalbum über den mitgelieferten USB-Stecker mit Ihrem PC. Windows meldet Ihnen dann, dass neue Hardware gefunden wurde. Wählen Sie „Programm ausführen“, um eine Übertragung Ihrer Bilder zu starten.

Klicken Sie auf das Ordnersymbol oben links, um einen Ordner auf Ihrem PC zu öffnen. Markieren Sie dann die gewünschten Bilder und klicken Sie auf den Button .

VERBINDEN MIT DEM PC

Wenn Sie nur einen bestimmten Ausschnitt eines Bildes in Ihrem digitalen Fotoalbum speichern möchten, dann entfernen Sie zuerst den Haken bei „Fit Panel size“. Markieren Sie dann ein Bild und klicken Sie auf . Nun können Sie den gewünschten Ausschnitt durch Ziehen mit der Maus festlegen. Klicken Sie dann auf „Done“.

Im unteren Bereich des Programms können Sie einzelne Bilder löschen , alle Bilder des digitalen Fotoalbums löschen  oder die oben angezeigten Bilder in das digitale Fotoalbum kopieren. Schließen Sie das Programm und verwenden Sie die Funktion „Sicheres Entfernen“ rechts unten in der Taskleiste, wenn Sie das digitale Fotoalbum von Ihrem PC entfernen möchten.



HINWEIS: Die Zeitanzeige des digitalen Fotoalbums wird mit der auf Ihrem PC eingestellten Zeit synchronisiert, während das Programm ausgeführt wird.

EIN- UND AUSSCHALTEN

Stellen Sie den Schalter an der Oberseite des digitalen Fotoalbums nach rechts, um dieses einzuschalten. Halten Sie dann die mittlere Ein/Aus-Taste gedrückt, bis das digitale Fotoalbum sich einschaltet. Um das digitale Fotoalbum in Betriebsbereitschaft zu versetzen, öffnen Sie das Menü und wählen Sie Aus. Stellen Sie dann den Schalter an der Oberseite nach links, um das Fotoalbum ganz auszuschalten.

EINSTELLUNGEN

Drücken Sie kurz die Ein/Aus-Taste, um in das Menü zu gelangen. Wählen Sie dann mit den Pfeiltasten einen Menüpunkt aus und bestätigen Sie mit der Ein/Aus-Taste.

Aus

Schalten Sie hier das digitale Fotoalbum aus.

BILD LÖSCHEN

Löschen Sie hier das angezeigte Bild.

MODUS

Wählen Sie hier zwischen der Anzeige einzelner Bilder („Manuell“) und einer Diashow („Automatisch“). Wählen Sie dann die Anzeigedauer der Bilder (Anzeige in Sekunden). Diese Einstellung wird nicht gespeichert, wenn das digitale Fotoalbum ausgeschaltet wird.

UHR ANZEIGEN

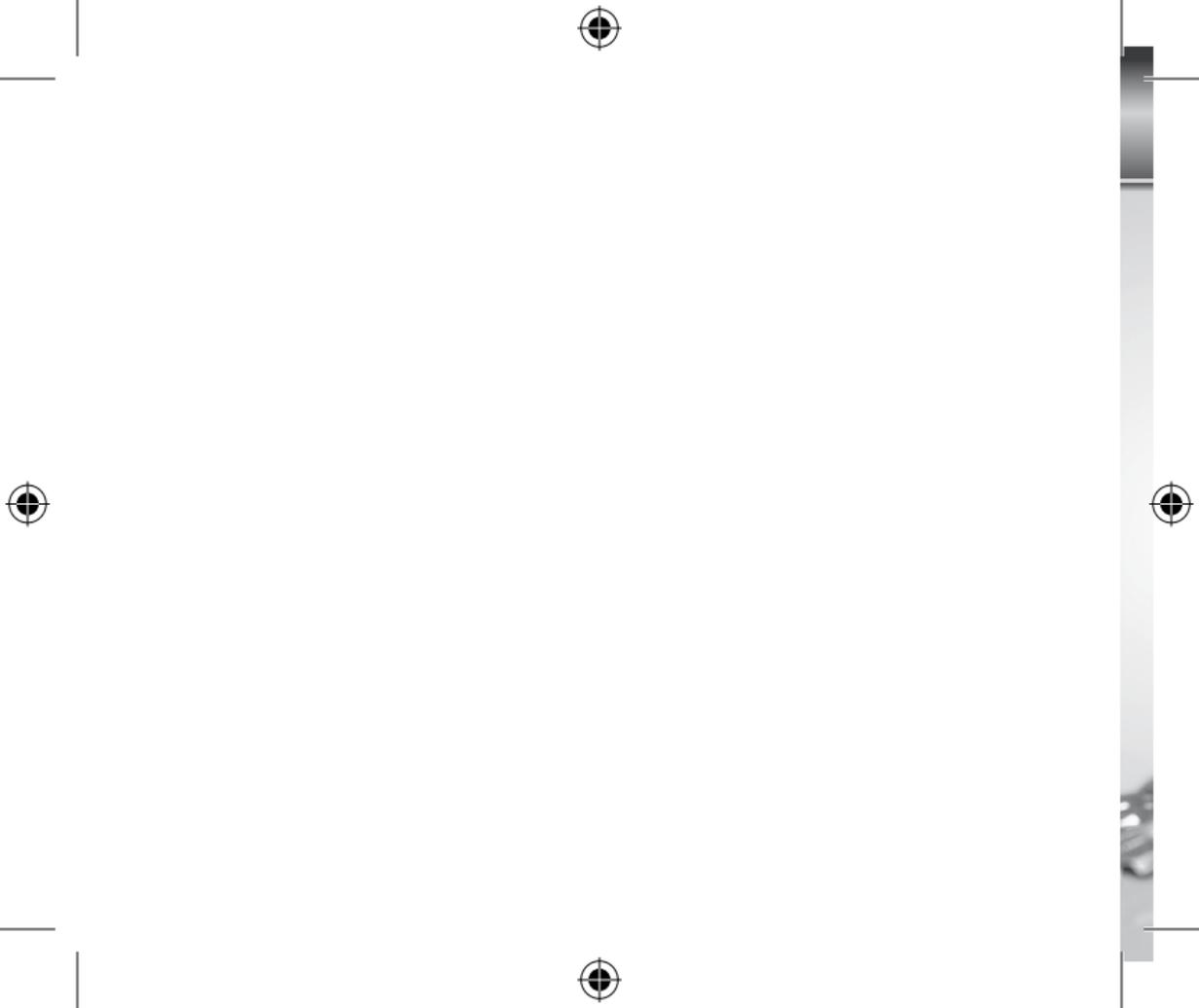
Lassen Sie sich hier die Uhrzeit anzeigen. Die korrekte Uhrzeit wird automatisch eingestellt, wenn Sie das digitale Fotoalbum mit Ihrem PC verbinden. Diese Einstellung wird nicht gespeichert, wenn das digitale Fotoalbum ausgeschaltet wird.

EINSTELLUNGEN

Stellen Sie hier ein, nach wie vielen Minuten das digitale Fotoalbum sich selbst ausschalten soll („Automatisch aus“). Außerdem können Sie den Kontrast des Displays einstellen („Kontrast“) und entscheiden, ob die Uhrzeit auf dem Display angezeigt werden soll („Display Einstellungen“).

EXIT

Hier können Sie das Menü verlassen und zu Ihrer Diashow oder der Zeitanzeige zurückkehren.



SUMIKON®

Album photo numérique écran couleur LCD 1,5"



FRA

CONIGNES DE SÉCURITÉ

- Ce mode d'emploi vous permet de vous servir correctement du produit. Gardez-le précieusement afin de pouvoir le consulter à tout moment.
- Ne démontez pas l'appareil, sous peine de perdre toute garantie (excepté pour changer les piles).
- N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Ne le modifiez pas. Risque de blessure !
- Faites attention lorsque vous manipulez votre produit. Une chute ou un coup peuvent l'abîmer.
- Ne l'exposez pas à l'humidité ni à la chaleur. Ne pas recouvrir. Ne le plongez pas dans l'eau.
- Maintenez hors de portée des enfants. Ce produit n'est pas un jouet.

CONIGNES DE SÉCURITÉ



***ATTENTION:** N'utilisez l'appareil que comme indiqué dans la notice. Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation. Nous ne sommes pas responsables des conséquences inhérentes à un dommage. Le fabricant se réserve le droit de modifier les caractéristiques techniques sans notification préalable pouvant ainsi entraîner des divergences dans ce manuel.*

Conseils importants sur les piles et leur recyclage

Les piles ne doivent **PAS** être jetées dans la poubelle classique. Chaque consommateur est aujourd'hui obligé de jeter les piles utilisées dans les poubelles spécialement prévues à cet effet. Vous pouvez laisser vos piles dans les déchetteries municipales et dans les lieux où elles sont vendues.



VOTRE NOUVEL ALBUM PHOTO NUMÉRIQUE

Chère cliente, Cher client,

Nous vous remercions pour l'achat de cet article. Avec ce porte-clé à la pointe de la technologie, vous gardez toutes vos photos favorites près de vous et pouvez les faire défiler en diaporama.

Afin d'utiliser au mieux votre nouvel appareil, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.



CONNEXION AU PC



Branchez l'appareil à votre PC via le câble USB fourni. Windows signale la détection d'un nouveau matériel. Sélectionnez «Exécuter programme» pour démarrer un transfert de vos images.

Cliquez sur le symbole de dossier en haut à gauche pour ouvrir un dossier sur votre PC. Choisissez alors les images voulues et cliquez sur le bouton . Si vous voulez uniquement enregistrer une certaine partie de l'image,

CONNEXION AU PC

décochez la case «Fit Panel size». Choisissez l'image et cliquez sur . Vous pouvez alors définir le recadrage avec la souris. Cliquez sur «Done» une fois terminé.

Vous pouvez supprimer des images dans la partie inférieure du programme , supprimer toutes les images de l'album photo numérique  ou copier les images affichées au dessus vers l'album photo numérique.

Fermez le programme et utilisez la fonction «Retirer le périphérique en toute sécurité» en bas à droite dans la barre des tâches avant de débrancher l'album photo numérique de votre PC.



NOTE: L'heure de l'album photo numérique se synchronise avec celle de votre PC pendant que le programme est en cours d'exécution.

ALLUMER ET ÉTEINDRE

Placez l'interrupteur situé sur le dessus de l'album vers la droite afin de l'allumer. Maintenez ensuite la touche Marche/Arrêt du milieu enfoncée jusqu'à ce que l'appareil s'allume.

Pour éteindre l'appareil, ouvrez le menu et sélectionnez Aus. Replacez l'interrupteur situé sur le dessus de l'album vers la gauche.

RÉGLAGES

Appuyez courtement sur la touche Marche/Arrêt pour accéder au menu. Utilisez ensuite les flèches pour choisir un point du menu et confirmez avec la touche Marche/Arrêt.

Aus

Eteindre l'appareil.

BILD LÖSCHEN

Supprimer l'image affichée.

MODUS

Choisissez ici l'affichage simple («Manuel») ou le diaporama («Automatique»). Sélectionnez ensuite la durée d'affichage des images. Ce réglage n'est pas enregistré si l'album photo numérique est éteint.

UHR ANZEIGEN

Affichez l'heure. L'heure se synchronise automatiquement avec celle de votre ordinateur lors du branchement. Ce réglage n'est pas enregistré si l'album photo numérique est éteint.

EINSTELLUNGEN

Sélectionnez après combien de minutes l'appareil s'éteindra automatiquement («Auto off»). Vous pouvez aussi régler le contraste de l'affichage («Contraste») et choisir d'afficher ou non l'horloge («Réglages affichage»).

EXIT

Quitter le menu et revenir au diaporama ou affichage de l'heure.





